CHAPTER 12

INUGAMIHIME NO SHIMOBE

CREDITS

Translator: Shinigami.no.Tomodachi
Proofreader: Reika
Cleaner: Nara
Typesetter: Doogox & Essence
Quality Checker: Mango25

WEBTOON RAWS CAN BE FOUND AT: WWW.NAVER.COM
FOR FIRST HAND UPDATES VISIT: WWW.BATOTO.COM

DOWNLOAD OUR PROJECTS AT:
BAPSCANS.BLOGSPOT.IT

ドドド

I'M PRAISED BY SAZEN-SAN...
THANK YOU VERY MUCH!!!
Nod
DO YOUR BEST FOR THE PRINCESS FROM NOW ON
Pat pat
THAT'S RIGHT! DO YOUR BEST FOR ME!
EH AH,
REA-LLY...?
HEY, PRIN-CESS.
Take care.
?
YOU'VE GROWN QUITE USED TO THE CASTLE, HAVEN'T YOU, TAROU-MARU!?
ONCE YOU MAKE FRIENDS, , THE ARROW WOULD DISAPPEAR, RIGHT?

THEN I CAN GO HOME, RIGHT?
I DON'T KNOW
SFX TURN
WHAT'S WITH THIS "I DON'T KNOW"?!
WEREN'T YOU THE ONE WHO SAID THAT INUI-SAN SAID THAT, TAROU-MARU?
INUI-SAN? THAT THING?
Yeah~
Ohoho~
IS THAT SO?
COME TO THINK OF IT, HE DID SAY. HMMM..
WAIT
Once she makes friends...
Yeah~
WE'RE ABOUT TO BE LATE, TAROU-MARU!!
Hurry up

INUGAMIHIME NO SHIMOBE

犬神姫の徒

いぬがみひめのしもべ

CHAPTER 12 THERE'S TONS OF REPLACEMENTS FOR SOMEONE LIKE YOU!!

水沢充（みずさわみつる）

✖単行本①巻、大人気発売中!!✖

WHERE ARE YOU HEADING, TAROU-MARU?
jolt
AH... I'M JUST GOING TO BUY SOMETHING...
stir thrip
thump
thump
GOING SHOPPING?! TAKE ME ALONG AS WELL!
stir sweat
Take one. Aye~sher
This one is sam-boo-shoot -shaped.
THOSE "CHOKOREITO" I RECEIVED FROM ICHINO AT SCHOOL. DELICIOUS!
I WISH TO TASTE IT ONCE AGAIN.
space out
DO THAT TOMORROW. I'M IN A HURRY.
I WANT TO GO SHOPPING, TOO!
You can't!
I'VE GOT IMPORTANT BUSINESS TODAY!

...THIS IS WEIRD.
stare
W-WHAT ...?
ARE YOU GOING TO HELP OUT AT OZAKI'S PLACE AGAIN?
Welcome~
I'M NOT GOING THERE.
OKAY, SO WHERE ARE YOU GOING THEN?
Huh?
DOES IT MATTER WHERE I GO?
...TAR OU-MARU
THEN DO YOU DESIRE ICHINO'S HANDMADE SNACKS SO MUCH THAT YOU'RE GOING TO BECOME HER SERVANT?
Making snacks is my hobby
This isn't some kind of character stereotype.
AS IF! I'VE ALREADY HAD ENOUGH OF BEING PEOPLE'S SERVANTS!

HAVE YOU GOTTEN TIRED OF BEING MY SERVANT?
Urgh
TIRED OR NOT,
WHY DO YOU ASK ALL OF A SUDDEN?
Huh?
WHAT'S WITH THAT ATTITUDE?
I DON'T LIKE THE IDEA OF BEING A "SERVANT"!
WELL, YOU TOOK GOOD CARE OF ME SOMETIMES, BUT,
WHAT'S WRONG WITH YOU ALL OF A SUDDEN? DON'T PULL ON MY SHIRT!
WE'LL TALK ABOUT THIS AFTER I COME BACK!
Urrgahh
DON'T YOU FEEL HONORED SERVING A GOD EVEN THOUGH YOU'RE JUST A PEASANT?

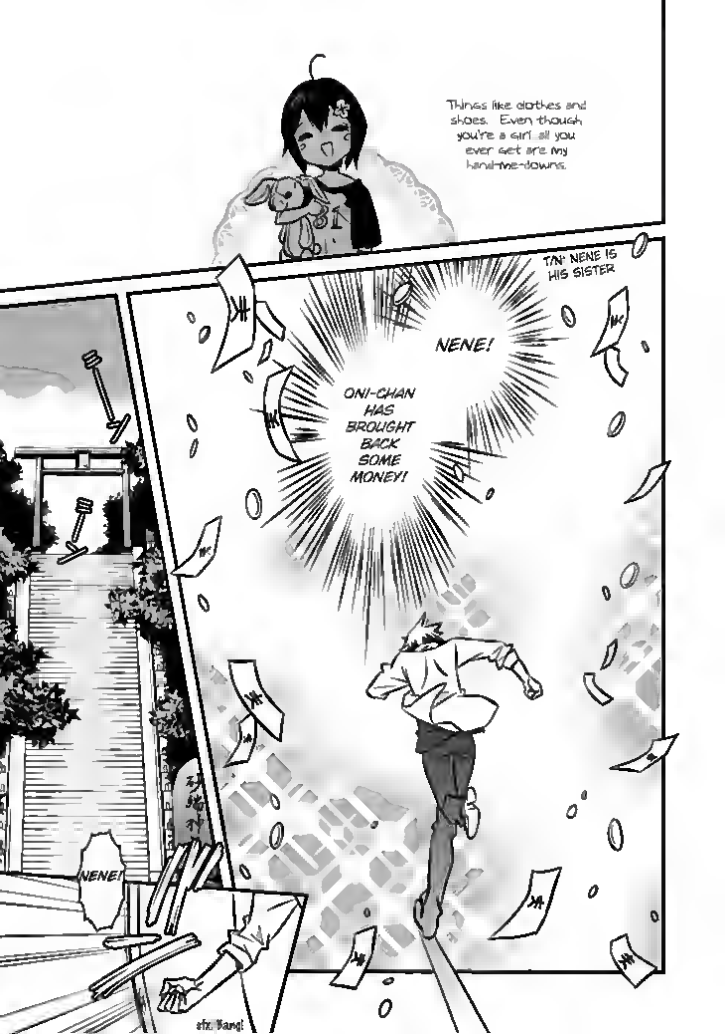
I CAN ALWAYS REPLACE YOU!
I DON'T NEED SOMEONE LIKE TAKOU-MAGU ANY-MORE!!!
THERE'S NO NEED TO COME BACK
sfx: ruffle

FINE!
THEN FIND SOMEONE ELSE TO BE YOUR SERVANT!
I DON'T THINK THERE'S ANYONE DUMB ENOUGH TO TAKE THE JOB
sfx: Hmph

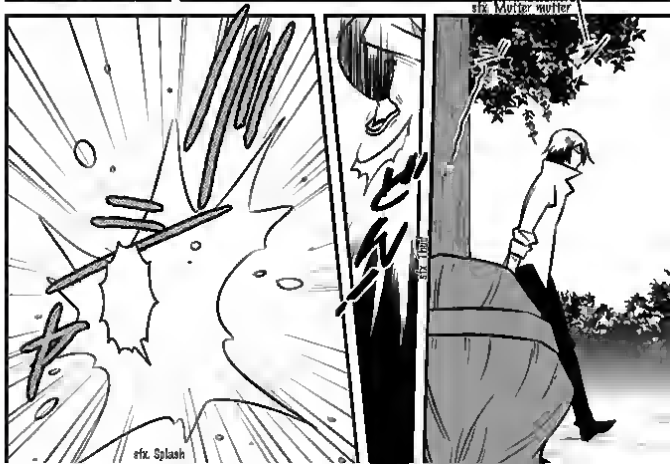
IF YOU WANT TO GO BACK TO BEING ALONE THAT MUCH, THEN GO AHEAD!

GO AWAY!
KII
DAMN IT!
CURSED TATARI-CHAN...
shirr shirr
huss huss huss

IF YOU'RE GOING TO AZEKURA, WHY DON'T YOU HOP ON?
GULP
SA-ZEN-SAN.
GOING SHOP-PING, TAROU-MARU?
HONK!
IS SHE DOING OKAY?
GRIP
NO, IT'S OKAY! I'LL BE FINE.. BYE!
SINCE I HAVE MONEY NOW, I CAN BUY ALOT OF STUFF FOR YOU.
Ahahahaha


Things like clothes and shoes. Even though you're a girl, all you ever get are my hand-me-downs.
TN: NENE IS HIS SISTER
NENE!
ONI-CHAN HAS BROUGHT BACK SOME MONEY!
NENE!
sfx: Bang!

AH... SHE MUST BE IN THE LIVING ROOM.
sfx: silence


sfx: Mutter mutter
sfx. Splash

AHA
AHA
sfx: drip drip
ONIBA PRIES-TESS-SAMA,
WHAT ARE YOU DOING?
SHUT UP, YOU CURSED SERVANT OF INU-GAMI-HIME!
YOU MUST HAVE ENTERED THE SHRINE FROM THE BACK GATE
DO NOT COME AND CONTAMI-NATE THE HOLY GROU-NDS!
W-WA-WAIT!

STR. SHOOT
YOU'RE CHOSEN SACRIFICE OF TATARI, GOD OF THE MOUNTAIN. YOU'RE NOT HUMAN ANYMORE!
AL-RIGHT, AL-RIGHT!
I'LL JUST LEAVE RIGHT NOW!
AS LONG AS YOU STILL HAVE THAT FOR-BIDDEN ARROW STUCK IN YOUR HEAD,
YOU SHALL NOT TRES-PASS INTO THE SHRINE!
I GOT THROWN OUT OF THE MOUN-TAIN BY THE PRIN-CESS,
AND WHEN I GET BACK TO THE SHRINE, I'LL GET YELLED AT BY ONIBABA ...
...DAMN IT!

HA!
WHERE SHOULD I GO THEN...?
I ONLY WANTED TO BUY SOMETHING FOR NENE...
NENE...
Here, this one is for Onii-chan.
31
HEY, GRAND-PA.
TONIGHT, WE'RE HAVING CROQUETS! NENE WILL HELP OUT!
NENE!
...AND GRAMPS KAJIWARA.

NENE
...
Hey— Grandpa, do you know
Wh...it's Nene's favorite snack?
AND TODAY, I WENT TO THE POOL WITH YUMA-CHAN AND YUMA-CHAN'S MOMMY.
REALLY? I'M LOOKING FORWARD TO THAT.
So cute.
AND YOU LOOK SO HAPPY BEING TAKEN CARE OF BY GRAMPS
GOOD, YOU'VE GOOD BEAUTIFUL CLOTHES TO WEAR...
DETERMINED
I'll find a way to earn our living expenses
YOU LOOK EVEN HAPPIER THAN YOU WERE LIVING WITH ME.

Be careful
Nene can go up two stairs at a time!
NENE, YOU'VE GOT A NEW PLACE TO STAY.
THAT'S RIGHT.
THAT'S GREAT REALLY...
IF YOU WANT TO GO BACK TO BEING ALONE THAT MUCH, THEN GO AHEAD!
AREN'T I THE ONE THAT ENDED UP ALONE INSTEAD?

I OVER-DID IT, DIDN'T I...?
But there's no idiot that low...
Look, you can try and get another person.
IN THE END, I CAME BACK...
Rustle
Rustle
I CAN ALWAYS REPLACE YOU!
SHE WAS ABOUT TO CRY...THE PRINCESS.
BUT IF I GET THROWN OUT OF THE CASTLE, THERE'S NO WHERE TO GO
IS SHE STILL ANGRY ...? SHE PROBA-BLY IS

sfx: rustle
HUH?
WHY ARE THE LIGHTS ON IN MY ROOM?
HUH?
HUH?
sfx: Whaaaaaaah!
IT'S BECAUSE I TOLD HIM TO GO AWAY!
HE'S NOT COMING BACK!!! HE'S NOT COMING BACK!!!
PRIN-CESS...
SOB

sfx: Waaaaaah
I DO NOT WANT THAT EITHER!
THUD
IT'S JUST LIKE THE TIME BEFORE THAT GUY APPEARED.
SAZEN IS STILL HERE FOR YOU, PRINCESS.
I'M ALONE AGAIN...
hic
sob

I DON'T WANT TO LIVE WITHOUT TAROU-MARU!!!
CRACK
Uwa!

'SUP ...?
パチカチ
sfx:W-W-Whaaat?

sfx roar
AL-RIGHT, AL-RIGHT!!
HOW DARE YOU SHOW YOUR FACE TO ME!
WHO TOLD YOU TO COM B CK?!
sfx:strangle strangle strangle
SINCE YOU BROUGHT ME SOMETHI NG I'LL FORGIVE YOU, FOR NOW
I JUST HAP-PENED TO PASS BY THE STORE AND BOUGHT SOME.
I-IT'S NOT LIKE THAT I JUST ...
!
BOING
CHO CO
sfx munch

NO. THE ONE THAT ICHINO GAVE ME WAS THE BAMBOO SHOOT SHAPED.
THERE'S NOTHING DIFFERENT/ ISN'T IT THE MUSHROOM-SHAPED ONE?
THERE IS SOMETHING DIFFERENT ABOUT THIS.
Cheer up!
I got the wrong one
SO SHE LIKES THE BAMBOO-SHOOT-SHAPED ONE...
...TAROU-MARU.
WHAT?
heartbeat

YOU CAN'T EVEN GET A SINGLE THING RIGHT... WHAT A TERRIBLE SERVANT.
SHUT UP! GIMME BACK MY CHOCO-LATE!
次回に続く 1/24

BAD SCANS IS RECRUITING:
JAPANESE,
CHINESE,
&
KOREAN
TRANSLATORS
EMAIL: BADSCANS@GMAIL.COM
SITE: WWW.BADSCANS.BLOGSPOT.IT